



Version française ci-dessous



Versión en español a continuación



Versione in italiano nel seguito



Versão portuguesa abaixo

Press Release

FOR IMMEDIATE RELEASE

Urban Vineyards Association (UVA) Welcomes New Board and Expands Global Network

October 2024 – The Urban Vineyards Association (UVA), a non-profit organization dedicated to promoting vineyard cultivation in cities around the world, is entering an exciting new chapter. With a focus on environmental sustainability, cultural enrichment, and economic benefits, UVA is creating a global network of cities that embrace urban viticulture.

New Leadership for 2024

The association has recently elected a new Board of Directors, including **Nicola Purrello** as President, **Eric Sureau** as Vice President, and members **Olga Voutsikaki**, **Renzo de Antonia**, and **Pau Moragas**. Past president **Luca Balbiano** has been nominated honorary President to recognize his achievements and leadership in conceiving and growing the Association during the first 4 years of its life. This new leadership aims to strengthen collaboration among its existing members and expand the network by welcoming new cities. The Board also plans to organize annual events, promote urban wines, and offer unique wine tourism experiences in urban settings.

Growing Global Network

This year, UVA proudly welcomed four new urban vineyards to its network: **Hollywood Classic Wine (Los Angeles)**, **Vigna Michelangelo (Florence)**, **Forty Hall Vineyard (London)**, and **Tapada da Ajuda (Lisbon)**. These cities add to the cultural and geographical diversity of the organization, reinforcing shared values like winemaking, community integration, and sustainable urban development.

Annual Meeting in Thessaloniki

A key highlight of 2024 was UVA's annual meeting, hosted in **Thessaloniki, Greece**. Known for its strong ties to urban agriculture and winemaking, Thessaloniki provided the perfect backdrop for the event. The meeting featured a conference on urban agriculture and viticulture, bringing together academics, city officials, and stakeholders to discuss the future of urban winemaking.

Upcoming Initiatives

1. World Urban Vineyards Day – October 27th

This October, UVA will host its first-ever **World Urban Vineyards Day**. Artists from member cities are invited to visit local vineyards, using the natural beauty of the surroundings as inspiration for artworks in photography and drawing. The selected works will be displayed in exhibitions across the network's member cities, with participating artists receiving urban wines and unique memorabilia as rewards.

2. **New Logo-Label for Member Cities**

UVA is also developing a unified **logo-label** to certify and promote products from member cities' urban vineyards. This label will serve as a mark of authenticity, making it easier to identify urban wines and related experiences across the globe.

About the Urban Vineyards Association (UVA)

The Urban Vineyards Association is a growing international network of cities committed to fostering urban viticulture. By connecting cities and promoting urban vineyards, UVA is combining passion for winemaking with a vision for sustainable urban development. The Association currently includes 16 vineyards in 7 countries such as Italy (Milan, Turin, Venice, Florence, Siena, Palermo and Catania), France (Paris, Avignon, Lyon), Spain (Barcelona), Portugal (Lisbon), United Kingdom (London), Greece (Thessaloniki) and United States (New York and Los Angeles)

For more information, please contact:

Nicola Purrello – President
president@urbanvineyards.org

Communiqué de Presse

POUR DIFFUSION IMMÉDIATE

L'Association des Vignobles Urbains (UVA) Accueille un Nouveau Conseil d'Administration et Étend son Réseau Mondial

Octobre 2024 – L'Association des Vignobles Urbains (UVA), une organisation à but non lucratif dédiée à la promotion de la viticulture en milieu urbain dans le monde entier, entre dans une nouvelle phase excitante. Avec un accent sur la durabilité environnementale, l'enrichissement culturel et les avantages économiques, l'UVA crée un réseau mondial de villes adoptant la viticulture urbaine.

Nouvelle Direction pour 2024

L'association a récemment élu un nouveau Conseil d'Administration, avec Nicola Purrello en tant que Président, Eric Sureau comme Vice-président, et les membres Olga Voutsikaki, Renzo de Antonia et Pau Moragas. L'ancien président Luca Balbiano a été nommé Président Honoraire en reconnaissance de ses réalisations et de son leadership dans la conception et le développement de l'Association au cours de ses quatre premières années. Ce nouveau leadership vise à renforcer la collaboration entre ses membres existants et à étendre le réseau en accueillant de nouvelles villes. Le Conseil prévoit également d'organiser des événements annuels, de promouvoir les vins urbains et d'offrir des expériences uniques de tourisme viticole en milieu urbain.

Un Réseau Mondial en Croissance

Cette année, l'UVA a accueilli avec fierté quatre nouveaux vignobles urbains dans son réseau : Hollywood Classic Wine (Los Angeles), Vigna Michelangelo (Florence), Forty Hall Vineyard (Londres) et Tapada da Ajuda (Lisbonne). Ces villes ajoutent à la diversité culturelle et géographique de l'organisation, en renforçant des valeurs communes telles que la vinification, l'intégration communautaire et le développement urbain durable.

Réunion Annuelle à Thessalonique

Un moment fort de 2024 a été la réunion annuelle de l'UVA, qui s'est tenue à Thessalonique, en Grèce. Connue pour ses liens forts avec l'agriculture urbaine et la viticulture, Thessalonique a offert un cadre parfait pour l'événement. La réunion comprenait une conférence sur l'agriculture urbaine et la viticulture, réunissant des universitaires, des responsables municipaux et des parties prenantes pour discuter de l'avenir de la vinification en milieu urbain.

Initiatives à Venir

1. Journée Mondiale des Vignobles Urbains – 27 Octobre

En octobre, l'UVA organisera la toute première Journée Mondiale des Vignobles Urbains. Les artistes des villes membres sont invités à visiter les vignobles locaux, en utilisant la beauté naturelle des environs comme source d'inspiration pour des œuvres en photographie et en dessin. Les œuvres sélectionnées seront exposées dans les villes membres du réseau, et les artistes participants recevront des vins urbains et des souvenirs uniques comme récompenses.

2. Nouveau Logo-Label pour les Villes Membres

L'UVA développe également un logo-label unifié pour certifier et promouvoir les produits des vignobles urbains des villes membres. Ce label servira de marque d'authenticité, facilitant l'identification des vins urbains et des expériences connexes à travers le monde.

À propos de Urban Vineyards Association (UVA)

L'Association des Vignobles Urbains est un réseau international croissant de villes engagées à promouvoir la viticulture urbaine. En connectant les villes et en promouvant les vignobles urbains, l'UVA combine la passion de la vinification avec une vision de développement urbain durable. L'Association comprend actuellement 16 vignobles dans 7 pays, tels que l'Italie (Milan, Turin, Venise, Florence, Sienne, Palerme et Catane), la France (Paris, Avignon, Lyon), l'Espagne (Barcelone), le Portugal (Lisbonne), le Royaume-Uni (Londres), la Grèce (Thessalonique) et les États-Unis (New York et Los Angeles).

Pour plus d'informations, veuillez contacter

Nicola Purrello – Président

president@urbanvineyards.org



Comunicado de Prensa

PARA SU DISTRIBUCIÓN INMEDIATA

La Asociación de Viñedos Urbanos (UVA) Da la Bienvenida a una Nueva Junta y Expande su Red Global

Octubre 2024 – La Asociación de Viñedos Urbanos (UVA), una organización sin fines de lucro dedicada a promover el cultivo de viñedos en ciudades de todo el mundo, está entrando en una nueva y emocionante etapa. Con un enfoque en la sostenibilidad ambiental, el enriquecimiento cultural y los beneficios económicos, la UVA está creando una red global de ciudades que adoptan la viticultura urbana.

Nueva Dirección para 2024

La asociación ha elegido recientemente una nueva Junta Directiva, incluyendo a Nicola Purrello como Presidente, Eric Sureau como Vicepresidente, y los miembros Olga Voutsikaki, Renzo de Antonia y Pau Moragas. El expresidente Luca Balbiano ha sido nominado como Presidente Honorario en reconocimiento a sus logros y liderazgo en la concepción y crecimiento de la Asociación durante sus primeros cuatro años. Este nuevo liderazgo tiene como objetivo fortalecer la colaboración entre sus miembros actuales y expandir la red acogiendo nuevas ciudades. La Junta también planea organizar eventos anuales, promover los vinos urbanos y ofrecer experiencias únicas de turismo enológico en entornos urbanos.

Expansión de la Red Global

Este año, la UVA ha dado la bienvenida a cuatro nuevos viñedos urbanos a su red: Hollywood Classic Wine (Los Ángeles), Vigna Michelangelo (Floencia), Forty Hall Vineyard (Londres) y Tapada da Ajuda (Lisboa). Estas ciudades se suman a la diversidad cultural y geográfica de la organización, reforzando valores compartidos como la vinificación, la integración comunitaria y el desarrollo urbano sostenible.

Reunión Anual en Tesalónica

Un punto destacado de 2024 fue la reunión anual de la UVA, que tuvo lugar en Tesalónica, Grecia. Conocida por sus estrechos lazos con la agricultura urbana y la vinificación, Tesalónica ofreció el escenario perfecto para el evento. La reunión incluyó una conferencia sobre agricultura urbana y viticultura, que reunió a académicos, funcionarios municipales y partes interesadas para discutir el futuro de la vinificación urbana.

Iniciativas Próximas

1. Día Mundial de los Viñedos Urbanos – 27 de Octubre

Este octubre, la UVA organizará el primer Día Mundial de los Viñedos Urbanos. Artistas de las ciudades miembros están invitados a visitar los viñedos locales, utilizando la belleza natural del entorno como inspiración para obras en fotografía y dibujo. Las obras seleccionadas se exhibirán en las ciudades miembros de la red, y los artistas participantes recibirán vinos urbanos y recuerdos únicos como recompensas.

2. Nuevo Logo-Etiqueta para las Ciudades Miembros

La UVA también está desarrollando un logo-etiqueta unificado para certificar y promover los productos de los viñedos urbanos de las ciudades miembros. Esta etiqueta servirá como una

marca de autenticidad, facilitando la identificación de los vinos urbanos y experiencias relacionadas en todo el mundo.

Sobre la Urban Vineyards Association (UVA)

La Asociación de Viñedos Urbanos es una creciente red internacional de ciudades comprometidas a fomentar la viticultura urbana. Al conectar ciudades y promover viñedos urbanos, la UVA combina la pasión por la vinificación con una visión de desarrollo urbano sostenible. La Asociación actualmente incluye 16 viñedos en 7 países, como Italia (Milán, Turín, Venecia, Florencia, Siena, Palermo y Catania), Francia (París, Aviñón, Lyon), España (Barcelona), Portugal (Lisboa), Reino Unido (Londres), Grecia (Tesalónica) y Estados Unidos (Nueva York y Los Ángeles).

Para más información, por favor contacte a:

Nicola Purrello – Presidente

president@urbanvineyards.org

PER DIFFUSIONE IMMEDIATA

L'Associazione dei Vigneti Urbani (UVA) Accoglie un Nuovo Consiglio e Espande la Rete Globale

Ottobre 2024 – L'Associazione dei Vigneti Urbani (UVA), un'organizzazione senza scopo di lucro dedicata alla promozione della coltivazione di vigneti nelle città di tutto il mondo, sta attraversando un periodo di cambiamenti. Con un focus sulla sostenibilità ambientale, l'arricchimento culturale e i benefici economici, l'UVA sta creando una rete globale di città che abbracciano la viticoltura urbana.

Nuova Leadership per il 2024

L'associazione ha recentemente eletto un nuovo Consiglio di Amministrazione, con Nicola Purrello come Presidente, Eric Sureau come Vicepresidente ed i Consiglieri Olga Voutsikaki, Renzo de Antonia e Pau Moragas. L'ex presidente Luca Balbiano è stato nominato Presidente Onorario per riconoscere i suoi successi e la sua leadership nella concezione e nella crescita dell'Associazione nei primi quattro anni di vita. Questa nuova leadership mira a rafforzare la collaborazione tra i membri esistenti e ad espandere la rete accogliendo nuove città. Il programma include anche l'organizzazione di eventi annuali, la promozione dei vini urbani e l'offerta di esperienze enoturistiche uniche in contesti urbani.

Crescita della Rete Globale

Nel corso di quest'anno UVA ha già accolto con orgoglio quattro nuovi vigneti urbani nella propria rete: Hollywood Classic Wine (Los Angeles), Vigna Michelangelo (Firenze), Forty Hall Vineyard (Londra) e Tapada da Ajuda (Lisbona). Queste città contribuiscono alla diversità culturale e geografica dell'organizzazione, rafforzando valori condivisi come la vinificazione, l'integrazione comunitaria e lo sviluppo urbano sostenibile.

Riunione Annuale a Salonicco

Un momento chiave del 2024 è stata la riunione annuale dell'UVA, tenutasi a Salonicco, in Grecia. Conosciuta per i suoi forti legami con l'agricoltura urbana e la viticoltura, Salonicco ha fornito lo sfondo perfetto per l'evento. L'incontro ha visto una conferenza sull'agricoltura urbana e la viticoltura, riunendo accademici, funzionari cittadini e stakeholder per discutere il futuro della vinificazione urbana.

Iniziative Future

1. Giornata Mondiale dei Vigneti Urbani – 27 Ottobre

Questo ottobre, l'UVA ospiterà la prima Giornata Mondiale dei Vigneti Urbani. Gli artisti delle città membri sono invitati a visitare i vigneti locali, utilizzando la bellezza naturale dell'ambiente come ispirazione per opere in fotografia e disegno. Le opere selezionate saranno esposte nelle città del network, con gli artisti partecipanti che riceveranno vini urbani e ricordi unici come premi.

2. Placca di riconoscimento per i vigneti UVA

L'UVA sta anche sviluppando un placa di riconoscimento per certificare e promuovere i vigneti urbani membri dell'Associazione. Questo marchio servirà come garanzia di autenticità, facilitando l'identificazione dei vini urbani e delle esperienze correlate in tutto il mondo.

Informazioni sulla Urban Vineyards Association (UVA)

L'Associazione dei Vigneti Urbani è una rete internazionale in crescita di città impegnate a promuovere la viticoltura urbana. Collegando città e promuovendo vigneti urbani, l'UVA combina la passione per la vinificazione con una visione di sviluppo urbano sostenibile. L'Associazione include attualmente 16 vigneti in 7 paesi, tra cui Italia (Milano, Torino, Venezia, Firenze, Siena, Palermo e Catania), Francia (Parigi, Avignone, Lione), Spagna (Barcellona), Portogallo (Lisbona), Regno Unito (Londra), Grecia (Salonicco) e Stati Uniti (New York e Los Angeles).

Per ulteriori informazioni, contattare:

Nicola Purrello – Presidente

president@urbanvineyards.org



Comunicado de Imprensa

PARA DIVULGAÇÃO IMEDIATA

Associação de Vinhedos Urbanos (UVA) Dá as Boas-Vindas a um Novo Conselho e Expande Rede Global

Outubro 2024 – A Associação de Vinhedos Urbanos (UVA), uma organização sem fins lucrativos dedicada a promover o cultivo de vinhas em cidades ao redor do mundo, está entrando numa nova fase empolgante. Com foco na sustentabilidade ambiental, no enriquecimento cultural e nos benefícios econômicos, a UVA está criando uma rede global de cidades que adotam a viticultura urbana.

Nova Liderança para 2024

A associação recentemente elegeu um novo Conselho de Diretores, incluindo Nicola Purrello como Presidente, Eric Sureau como Vice-presidente e os membros Olga Voutsikaki, Renzo de Antonia e Pau Moragas. O ex-presidente Luca Balbiano foi nomeado Presidente Honorário em reconhecimento às suas realizações e liderança na concepção e crescimento da Associação durante os primeiros quatro anos de sua existência. Esta nova liderança tem como objetivo fortalecer a colaboração entre os membros existentes e expandir a rede, acolhendo novas cidades. O Conselho também planeja organizar eventos anuais, promover vinhos urbanos e oferecer experiências únicas de turismo vinícola em ambientes urbanos.

Expansão da Rede Global

Este ano, a UVA deu as boas-vindas a quatro novos vinhedos urbanos em sua rede: Hollywood Classic Wine (Los Angeles), Vigna Michelangelo (Florença), Forty Hall Vineyard (Londres) e Tapada da Ajuda (Lisboa). Estas cidades contribuem para a diversidade cultural e geográfica da organização, reforçando valores compartilhados como a vinificação, a integração comunitária e o desenvolvimento urbano sustentável.

Encontro Anual em Salónica

Um destaque de 2024 foi o encontro anual da UVA, realizado em Salónica, Grécia. Conhecida pelos seus fortes laços com a agricultura urbana e a viticultura, Salónica proporcionou o cenário perfeito para o evento. O encontro contou com uma conferência sobre agricultura urbana e viticultura, reunindo acadêmicos, autoridades municipais e partes interessadas para discutir o futuro da vinificação urbana.

Iniciativas Futuras

Dia Mundial dos Vinhedos Urbanos – 27 de Outubro

Neste outubro, a UVA sediará o primeiro Dia Mundial dos Vinhedos Urbanos. Artistas das cidades membros são convidados a visitar os vinhedos locais, usando a beleza natural do ambiente como inspiração para obras em fotografia e desenho. As obras selecionadas serão exibidas nas cidades membros da rede, e os artistas participantes receberão vinhos urbanos e recordações exclusivas como prêmios.

Novo Logo-Rótulo para as Cidades Membros

A UVA também está desenvolvendo um logo-rótulo unificado para certificar e promover os produtos dos vinhedos urbanos das cidades membros. Este rótulo servirá como um selo de autenticidade, facilitando a identificação de vinhos urbanos e experiências associadas em todo o mundo.

Sobre a Urban Vineyards Association (UVA)

A Associação de Vinhedos Urbanos é uma rede internacional em crescimento de cidades comprometidas em promover a viticultura urbana. Ao conectar cidades e promover vinhedos urbanos, a UVA combina a paixão pela vinificação com uma visão de desenvolvimento urbano sustentável. A Associação inclui atualmente 16 vinhedos em 7 países, como Itália (Milão, Turim, Veneza, Florença, Siena, Palermo e Catânia), França (Paris, Avinhão, Lyon), Espanha (Barcelona), Portugal (Lisboa), Reino Unido (Londres), Grécia (Salónica) e Estados Unidos (Nova Iorque e Los Angeles).

Para mais informações, entre em contato com:

Nicola Purrello – Presidente

president@urbanvineyards.org